



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV #: 13299

VEWL #: 7966

I-171 #: Y NO

EXIT VISA #: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM LE HOANG THINH
Last Middle First

Current Address: 134/2 AP 4, Xa Tan Thoi Hiep, Huyen Hoc Mon, Ho Chi Minh City, VN

Date of Birth: 1-25-1950 Place of Birth: SAIGON

Previous Occupation (before 1975) LIEUTENANT, Joint Staff Headquarters, Saigon
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 5 -1975 To 7-11-1977
Years: 2 yrs Months: 3 Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: MONIQUE J. DOANE
Name

Address and telephone number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
<u>MONIQUE J. DOANE (Same as above)</u>	<u>SISTER</u>
<u>NGUYEN THI BE</u>	<u>MOTHER</u>
<u>LE THI KIM NGAN</u>	<u>SISTER</u>

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : LE HOANG THINH
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
DOAN THI HA	6-10-1952	WIFE
LE THI HONG VAN	10-21-1974	DAUGHTER
LE HOANG PHUC	10-20-1975	SON
LE THI TUYET MAI	3-25-1982	DAUGHTER

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE

IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

U. S. IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

680 ...

SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94111

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

12-20-79

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

Monique J. Doane

NAME OF BENEFICIARY Thinh Hoang Le	
CLASSIFICATION 203(a)5	FILE NO.
DATE PETITION FILED 8-17-79	DATE OF APPROVAL OF PETITION 11-19-79

Please be advised that approval of the petition confers upon the beneficiary an appropriate classification. The approval constitutes no assurance that the beneficiary will be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Eligibility for visa issuance is determined only when application therefor is made to a consular officer; eligibility for admission or adjustment is determined only when application therefor is made to an immigration officer. Also, please note the items below which are indicated by "X" marks concerning this petition:

1. ☐ YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT _____. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS UNDER THE SUPERVISION OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL ADVISE THE BENEFICIARY CONCERNING VISA ISSUANCE. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
2. ☐ IF YOU BECAME NATURALIZED AS A CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. AT THE SAME TIME, IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, ALSO ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY EXPEDITE THE ISSUANCE OF A VISA TO THE BENEFICIARY.
3. ☒ YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION, AS SHOWN ABOVE, HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok Thailand. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THIS SERVICE HAS NOTHING TO DO WITH THE ACTUAL ISSUANCE OF VISAS. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE UNDER THE JURISDICTION OF THE U.S. DEPARTMENT OF STATE. UNDER THE LAW ONLY A LIMITED NUMBER OF VISAS MAY BE ISSUED BY THAT DEPARTMENT DURING EACH YEAR AND THEY MUST BE ISSUED STRICTLY IN THE CHRONOLOGICAL ORDER IN WHICH PETITIONS WERE FILED FOR THE SAME CLASSIFICATION. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL INFORM HIM AND CONSIDER ISSUANCE OF THE VISA. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
4. ☐ THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION FOR THIS PURPOSE (FORM 1-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS CONTAINED THEREIN. (IF THE BENEFICIARY HAD PREVIOUSLY SUBMITTED FORM 1-485 WHICH WAS RETURNED TO HIM, HE SHOULD RESUBMIT THAT FORM WITHIN 30 DAYS.)
5. ☐ THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON HIS PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT (FORM 1-485).
6. ☐ THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. HOWEVER, AN IMMIGRANT VISA NUMBER IS NOT PRESENTLY AVAILABLE, THEREFORE, THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT.
7. ☐ ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES THEREOF HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE RETURNED HERewith.
8. ☐ REMARKS

VERY TRULY YOURS.

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

MONIQUE J. DOANE

<u>Relationship</u>	<u>Name of beneficiary</u>	<u>Date of birth</u>	<u>Place of birth</u>	<u>Parents' name</u>	<u>Address</u>
BROTHER OCUPATION:	LE HOANG THINH IV 13299 VEWL 7966 <u>Former Lieutenant</u>	1-25-1950	SAIGON	LE VAN TRUONG NGUYEN THI BE	134/2 Ap 4 Xa Tan Thoi Hiep Huyen Hoc Mon Ho Chi Minh City Vietnam
HIS WIFE	DOAN THI HA	6-10-1952	Long Khanh	Doan Van Phu Nguyen Thi Ty	"
His children	LE THI HONG VAN	10-21-1974	Saigon	LE HOANG THINH DOAN THI HA	
	LE HOANG PHUC	10-20-1975	Saigon	"	
	LE THI TUYET MAI	3-25-1982	Xuan Loc		

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH

HỒ SƠ BỒ TÚC

NAME (Ten Tu-nhan) : LE HOANG THINH
Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)

DATE, PLACE OF BIRTH : 1-25-1950 in Saigon
(Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): MALE Female (Nu): _____

MARITAL STATUS Single (Doc than): _____ Married (Co lap gia dinh): MARRIED
(Tinh trang gia dinh):

ADDRESS IN VIETNAM : 134/2 Ap 4, Xa Tan Thoi Hiep, Huyen Hoc Mon, Ho Chi Minh City, VN
(Dia chi tai Viet-Nam)

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) YES No (Khong) _____
If Yes (Neu co): From (Tu): 5-1975 To (Den): 7-11-1977

PLACE OF RE-EDUCATION: VINH PHU "GIẤY XUẤT TRẠI is not available"
CAMP (Trai tu)

PROFESSION (Nghe nghiep): LIEUTENANT, Joint Staff Headquarter, Saigon

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My): N/A
VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): Lieutenant
VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): _____ Date (nam): xx-xx-1975

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co): YES
IV Number (So ho so): 13299
No (Khong): _____

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo): 4 persons
(Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi tiep

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): Same as above

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro):
MONIQUE J. DOANE

U.S. CITIZEN (Quoc tich Hoa-Ky): Yes (co): YES No (Khong): _____

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): SISTER

NAME & SIGNATURE: MONIQUE J. DOANE
ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT
(Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay) Same as above

DATE: 8/30/89
Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : LE HOANG THINH
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES:	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
DOAN THI HA	6-10-1952	WIFE
LE THI HONG VAN	10-21-1974	DAUGHTER
LE HOANG PHUC	10-20-1975	SON
LE THI TUYET MAI	3-25-1982	DAUGHTER

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

ADDITIONAL INFORMATION :

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH

HỒ SƠ BỒ LÚC

NAME (Ten Tu-nhan) : LE HOANG THINH
Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)

DATE, PLACE OF BIRTH : 1-25-1950 in Saigon
(Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): MALE Female (Nu): _____

MARITAL STATUS Single (Doc than): _____ Married (Co lap gia dinh): MARRIED
(Tinh trang gia dinh):

ADDRESS IN VIETNAM : 134/2 Ap 4, Xa Tan Thoi Hiep, Huyen Hoc Mon, Ho Chi Minh City, VN
(Dia chi tai Viet-Nam)

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) YES No (Khong) _____
If Yes (Neu co): From (Tu): 5-1975 To (Den): 7-11-1977

PLACE OF RE-EDUCATION: VINH PHU GIẤY XUẤT TRẠI is not available
CAMP (Trai tu)

PROFESSION (Nghe nghiep): LIEUTENANT, Joint Staff Headquarter, Saigon

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My): N/A
VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): Lieutenant
VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): _____ Date (nam): xx-xx-1975

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co): YES
IV Number (So ho so): 13299
No (Khong): _____

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo): 4 persons
(Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi ti.

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): Same as above

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Ngươi Bao tro):
MONIQUE J. DOANE

U.S. CITIZEN (Quoc tịch Hoa-Ky): Yes (co): YES No (Khong): _____

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): SISTER

NAME & SIGNATURE: MONIQUE J. DOANE
ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT
(Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay) Same as above

DATE: 8/30/89
Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : LE HOANG THINH
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
DOAN THI HA	6-10-1952	WIFE
LE THI HONG VAN	10-21-1974	DAUGHTER
LE HOANG PHUC	10-20-1975	SON
LE THI TUYET MAI	3-25-1982	DAUGHTER

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

ADDITIONAL INFORMATION :



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV#: 13299

VEWL.#: 7966

I-171#: ☒ YES ☐ NO

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM LE HOANG THINH
Last Middle First

Current Address: 134/2 AP 4, Xa Tan Thoi Hiep, Huyen Hoc Mon, Ho Chi Minh City, VN

Date of Birth: 1-25-1950 Place of Birth: SAIGON

Previous Occupation (before 1975) LIEUTENANT, Joint Staff Headquarters, Saigon
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 5-1975 To 7-11-1977
Years: 2 yrs Months: 3 Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: MONIQUE J. DOANE
Name

Address and Telephone Number _____

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
<u>MONIQUE J. DOANE (Same as above)</u>	<u>SISTER</u>
<u>NGUYEN THI BE</u>	<u>MOTHER</u>
<u>LE THI KIM NGAN</u>	<u>SISTER</u>

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : LE HOANG THINH
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
DOAN THI HA	6-10-1952	WIFE
LE THI HONG VAN	10-21-1974	DAUGHTER
LE HOANG PHUC	10-20-1975	SON
LE THI TUYET MAI	3-25-1982	DAUGHTER

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

JAN 16, 1987

TO WHOM IT MAY CONCERN:

LE HOANG THINH	BORN 25 JAN 50	(IV 13299)
DOAN THI HA	BORN 10 JUN 52	"
LE THI HONG VAN	BORN 21 OCT 74	"
LE HOANG PHUC	BORN 20 OCT 75	"
LE THI TUYET MAI	BORN 25 MAR 82	"

ADDRESS IN VIETNAM: 134/2 AP 04, XA TAN THOI HIEP
HOC MON
T/P HO CHI MINH

VEML#: 7966

SU QUAN HOA KY CHO PHEP NHUNG NGUOI CO TEN TREN DAY DI BANGKOK, THAI-LAN, DE NOP DON TAI SU QUAN MY DE SANG HOA KY, VOI DIEU KIEH HO DUOC KHAM SUC KHOE TAI VIET NAM, VA DUOC PHONG VAN QUA DAI DIEN CAO UY LIEN HIEP QUOC DAC TRACH TY NAM (UNHCR). CHUNG TOI YEU CAU GIOI THAM QUYEN CAP CHO HO GIAY XUAT CANH CUNG NHUNG GIAY TO CAN THIET DE ROI VIET NAM./ THE AMERICAN EMBASSY GIVES PERMISSION FOR THE ABOVE PERSONS TO COME TO BANGKOK, THAILAND TO MAKE APPLICATION AT THIS EMBASSY TO GO TO THE UNITED STATES, PROVIDED THAT THEY HAVE A MEDICAL EXAMINATION IN VIETNAM AND AN INTERVIEW BY A REPRESENTATIVE OF THE UNITED NATIONS HIGH COMMISSIONER FOR REFUGEES (UNHCR). WE REQUEST THE AUTHORITIES TO ISSUE EXIT PERMITS AND THE NECESSARY DOCUMENTS TO LEAVE VIETNAM.

NHUNG NGUOI KE TREN DA DUOC UNHCR DE NGHI TOI THAM QUYEN VIET NAM THEO DANH SACH CHIEU KHAN NHAP CANH HOA KY./ THE NAMES ABOVE HAVE BEEN SUBMITTED TO THE VIETNAMESE AUTHORITIES BY THE UNHCR ON THE AMERICAN VISA ENTRY WORKING LIST.

SINCERELY,


BRUCE A. SEARDELEY
DIRECTOR
ORDERLY DEPARTURE OFFICE
BANGKOK, THAILAND

ODP-I
10/81